

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Мультимедийная
акустическая система 2.0

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**STREAM
LIGHT**

www.sven.fi

Руководство по эксплуатации

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

RUS	1
1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ	1
2. КОМПЛЕКТНОСТЬ АС	2
3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	2
4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ	2
5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ	4
6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	5
7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
UKR	7
ENG	14

1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного руководства.**

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ АС

- Колонки — 2 шт.
- Сигнальный кабель 2RCA к mini-jack (Ø 3,5 мм) — 1 шт.
- Сигнальный кабель 2RCA к 2RCA — 1 шт.
- Акустический кабель — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте акустическую систему (АС) и не ремонтируйте самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте www.sven.fi
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Запрещается прикасаться к штырям сетевой вилки аппаратуры в течение 2 сек. с момента изъятия вилки из сетевой розетки.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС, а также вблизи системы источники открытого пламени.
- Не устанавливайте АС в местах с недостаточной вентиляцией. Минимальный воздушный зазор – 10 см. При эксплуатации АС не устанавливайте на нее какие-либо устройства, не покрывайте салфетками или подобными предметами, затрудняющими охлаждение.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Акустическая система 2.0 (АС) STREAM LIGHT предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. Используется с компьютером, CD/DVD-плеером и другими источниками аудиосигнала.


Особенности АС

- Акустическая система совместима с PC, DVD/Media-проигрывателями, мобильными устройствами и другими источниками звука
- Мультимедийная система мониторного типа
- Управление на передней панели
- Выход на наушники
- Активный кроссовер
- Раздельные ВЧ и НЧ-усилители каждого канала

STREAM LIGHT

Руководство по эксплуатации

Описание панелей управления

- ① POWER: индикатор питания
- ② : разъем для подключения наушников
- ③ TREBLE: регулятор уровня тембра ВЧ
- ④ BASS: регулятор уровня тембра НЧ
- ⑤ VOLUME: регулятор уровня громкости
- ⑥ AUDIO IN L/R: стереовход для подключения источника звука
- ⑦ SPEAKER OUT: разъем для подключения пассивной колонки
- ⑧ FUSE 2A: предохранитель
- ⑨ POWER ON/OFF: выключатель питания
- ⑩ Шнур питания

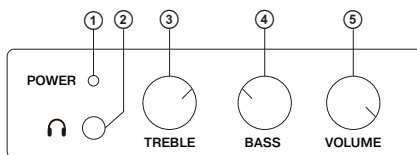


Рис. 1. Передняя панель активной колонки

5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Расположение АС

- Располагайте колонки относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра.
- Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, устанавливайте АС подальше от этих устройств.

Подключение АС

Акустическая система STREAM LIGHT может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала: CD/DVD/MP3-проигрывателям, звуковой карте ПК и т. п. (см. рис. 3).

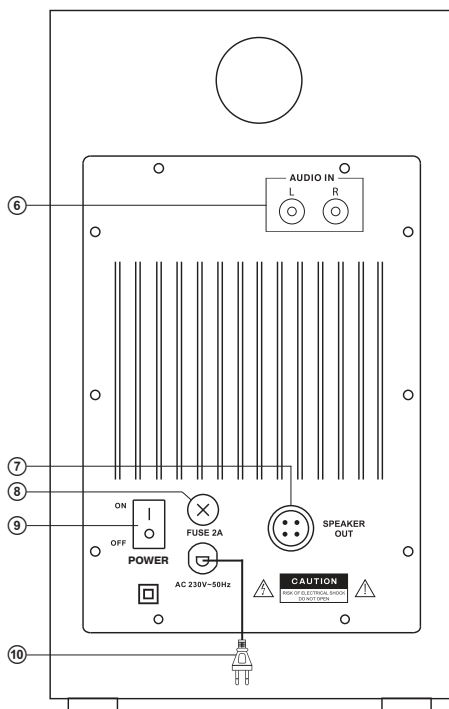


Рис. 2. Задняя панель активной колонки

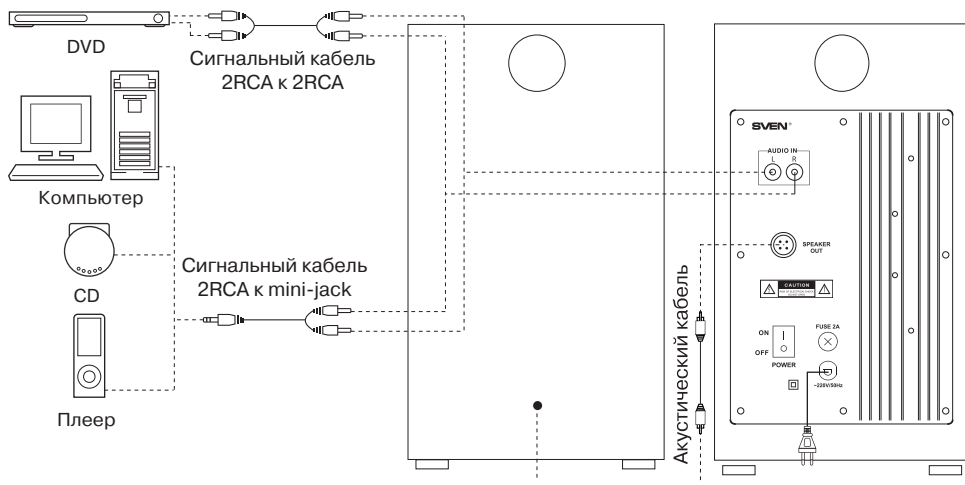


Рис. 3. Схема подключения

- Перед подключением убедитесь, что АС отключена от сети. Соедините колонки между собой, используя акустический кабель из комплекта (см. схему подключения на рис. 3).
- Для подключения АС к CD/MP3-плеерам, звуковой карте ПК используйте сигнальный кабель 2RCA к mini-jack (входит в комплект). Подключите 2RCA-джеки кабеля к разъему аудиовхода AUDIO IN L/R ⑥, а mini-jack – к стереоразъему Ø 3,5 мм источника аудиосигнала.
- Для подключения АС к DVD-проигрывателям, TV используйте стереофонический сигнальный кабель 2RCA к 2RCA (входит в комплект). Подключите 2RCA-джеки кабеля к разъему аудиовхода AUDIO IN L/R ⑥, а другие 2RCA-джеки кабеля подключите к аудиовыходу TV или DVD-проигрывателя.

Примечание. От правильности и надежности подсоединения кабелей непосредственно зависит качество звука. Левый RCA-джек должен быть вставлен в левый разъем усилителя (он белого цвета), а правый RCA-джек – в правый разъем усилителя (он красного цвета). Используйте кабели, которые поставляются в комплекте с АС.

- Вставьте вилку шнура питания ⑩ (см. рис. 2) в розетку.
- Установите уровень общей громкости на минимум поворотом регулятора VOLUME ⑤ на передней панели управления против часовой стрелки до упора.
- Включите питание устройства выключателем POWER ⑨, положение ON) на задней панели активной колонки, загорится индикатор питания ①. Затем включите источник аудиосигнала.

Руководство по эксплуатации

- Отрегулируйте уровень общей громкости поворотом регулятора VOLUME ⑤. При повороте регулятора VOLUME ⑤ по часовой стрелке уровень громкости увеличивается, при повороте против часовой стрелки – уменьшается.
- Отрегулируйте уровень высоких и низких частот поворотом регуляторов соответственно TREBLE ③ и BASS ④. При повороте регулятора по часовой стрелке уровень высоких и низких частот увеличивается, при повороте против часовой стрелки – уменьшается.
- Наушники подключайте к разъему ②.

Примечания:

- Если Вы длительное время не используете АС, не забудьте выключить устройство выключателем POWER (⑨, положение OFF) на задней панели активной колонки и вынуть вилку сетевого шнура ⑩ из розетки.
- Для повышения качества воспроизведения звука воспользуйтесь выходом звуковой карты Line-Out.

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте подключение к сети.
	Не включен сетевой выключатель.	Включите выключатель.
Нет звука или в колонках АС слишком тихий звук.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости.	Подстройте регулятор громкости.
	Неправильно подключен источник аудиосигнала.	Подключите правильно источники сигнала.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Регуляторами громкости на источниках сигнала и АС уменьшите величину входного сигнала.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Выходная мощность (RMS), Вт	60 (2 × 30)
Диапазон частот, Гц	45 – 27 000
Диаметр динамиков, мм: ВЧ НЧ	Ø 25 (купольный) Ø 100
Напряжение питания, В/Гц	~220/50
Размеры одной колонки (Ш × В × Г), мм	205 × 285 × 175
Вес, кг	6,7

Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Мультимедійна
акустична система 2.0

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



**STREAM
LIGHT**

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю акустичної системи ТМ SVEN!

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2014. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Ця Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

ЗМІСТ

RUS	1
UKR	7
1. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ	8
2. КОМПЛЕКТНІСТЬ АС	9
3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	9
4. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС	9
5. ПІДГОТОВКА ТА ПОРЯДОК РОБОТИ	11
6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	12
7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13
ENG	14

1. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ

- Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.
- Просимо Вас перевірити комплектність і наявність гарантійного талона. Переконайтеся в тому, що в гарантійному талоні проставлено штамп магазину, розбірливий підпис або штамп продавця і дата продажу, номер товару співпадає зі вказаним у талоні. Пам'ятайте, що при втраті гарантійного талона або неспівпаданні номерів ви втрачаєте право на гарантійний ремонт.
- Не вмикайте виріб одразу після того, як внесли його в приміщення, якщо надворі мінусова температура! Розпакований виріб необхідно витримати в умовах кімнатної температури не менше 4-х годин.
- Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

**Технічна підтримка розміщена на сайті www.sven.fi.
Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього керівництва.**

Керівництво з експлуатації

2. КОМПЛЕКТНІСТЬ АС

- Колонки — 2 шт.
- Сигнальний кабель 2RCA до mini-jack (Ø 3,5 мм) — 1 шт.
- Сигнальний кабель 2RCA до 2RCA — 1 шт.
- Акустичний кабель — 1 шт.
- Керівництво з експлуатації — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Увага! Усередині корпусу на елементах без ізоляції є висока напруга, що може викликати ураження електричним струмом.

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не розбирайте АС і не ремонтуйте самостійно. Обслуговування і ремонт повинні здійснювати лише кваліфіковані фахівці сервісного центру. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті www.sven.fi
- Не допускайте замикання дротів (у тому числі й «заземлених») колонок АС між собою, на корпус підсилювача і на землю, бо це призводить до пошкодження вихідних каскадів підсилювача.
- Забороняється торкатися до штирів мережної вилки апаратури протягом 2 сек. з моменту вилучення вилки з розетки.
- Оберегайте АС від потрапляння в отвори сторонніх предметів.
- Оберегайте АС від підвищеної вологості, потрапляння води і пилу.
- Оберегайте АС від нагрівання: встановлюйте її не ближче ніж 1 м від нагрівальних приладів. Не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
- Не розміщуйте на АС, а також поблизу системи жодних джерел відкритого полум'я.
- Не встановлюйте АС в місцях з недостатньою вентиляцією. Мінімальний доступ повітря – 10 см. Під час експлуатації АС не ставте на неї будь-які пристрої, не вкривайте серветками або подібними предметами, що заважають охолодженню.
- Не застосовуйте хімічні реагенти для чищення АС, використовуйте м'яку суху тканину.


4. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС

Акустична система 2.0 (АС) STREAM LIGHT призначена для відтворення музики та озвучування ігор, фільмів тощо. Використовується з ПК, CD/DVD-плеєром та іншими джерелами аудіосигналу.

Особливості АС

- Акустична система сумісна з PC, DVD/Media-програвачами, мобільними телефонами та іншими джерелами звуку
- Мультимедійна система моніторного типу
- Управління на передній панелі
- Вихід на навушники
- Активний кросовер
- Роздільні ВЧ і НЧ-підсилювачі для кожного каналу

Панель управління

- ① POWER: індикатор живлення
- ② : роз'єм для підключення навушників
- ③ TREBLE: регулятор рівня тембру ВЧ
- ④ BASS: регулятор рівня тембру НЧ
- ⑤ VOLUME: регулятор рівня гучності
- ⑥ AUDIO IN L/R: стереовхід для підключення джерела звуку
- ⑦ SPEAKER OUT: роз'єм для підключення пасивної колонки
- ⑧ FUSE 2A: запобіжник
- ⑨ POWER ON/OFF: вимикач живлення
- ⑩ Шнур живлення

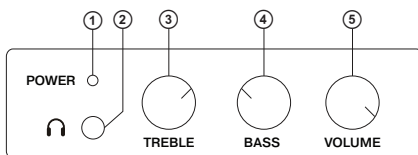
5. ПІДГОТОВКА ТА ПОРЯДОК РОБОТИ

Розташування АС

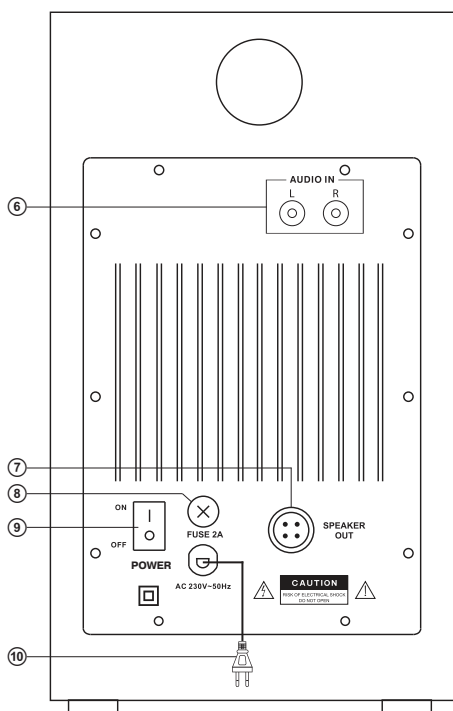
- Розташуйте колонки відносно слухача симетрично на відстані не менше одного метра.
- Можливе невелике спотворення зображення у надчутливих моніторів і телевізорів, тому встановлюйте АС якомога далі від цих пристроїв.

Підключення АС

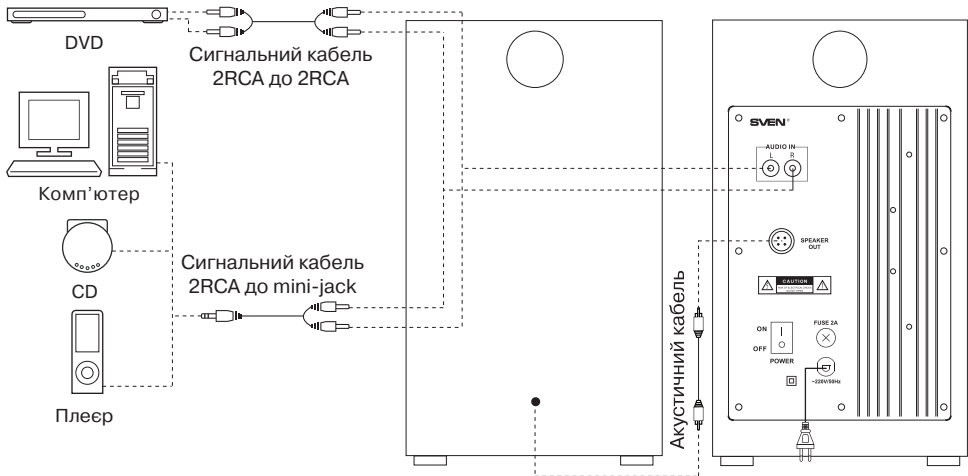
Акустичну систему STREAM LIGHT можна підключити практично до будь-яких джерел аудіо-сигналу: CD/DVD/MP3-програвачів, звукової карти ПК тощо (див. мал. 3).



Мал. 1. Передня панель активної колонки



Мал. 2. Задня панель активної колонки



Мал. 3. Схема підключення

- Перед підключенням переконайтеся, що АС відключена від мережі. З'єднайте колонки між собою використовуючи акустичний кабель з комплекту (див. схему підключення на мал. 3).
- Для підключення АС до CD/MP3-плеєрів, звукової карти ПК використовуйте сигнальний кабель 2RCA до mini-jack (входить до комплекту). Підключіть 2RCA-джеки кабелю до роз'єму аудіовходу AUDIO IN L/R ⑥, а mini-jack – до стереороз'єму Ø 3,5 мм джерела аудіосигналу.
- Для підключення АС до DVD-програвачів, TV використовуйте сигнальний кабель 2RCA до 2RCA (входить до комплекту). Підключіть 2RCA-джеки кабелю до роз'єму аудіовходу AUDIO IN L/R ⑥, а інші 2RCA-джеки кабелю підключіть до аудіовиходу TV або DVD-програвача.

Примітка. Від правильності та надійності під'єднання кабелів безпосередньо залежить якість звуку. Лівий RCA-джек повинен бути вставлений до лівого роз'єму підсилювача (він білого кольору), а правий RCA-джек – до правого роз'єму підсилювача (він червоного кольору). Використовуйте кабелі, що поставляються в комплекті з АС.

- Вставте вилку шнура живлення ⑩ (див. мал. 2) в розетку.
- Встановіть рівень загальної гучності на мінімум поворотом регулятора VOLUME ⑤ проти годинникової стрілки до упору.
- Увімкніть живлення пристрою вимикачем POWER (⑨, положення ON) на задній панелі активної колонки, загориться індикатор живлення ①. Потім увімкніть джерело аудіосигналу.
- Налаштуйте рівень загальної гучності поворотом регулятора VOLUME ⑤. При повороті регулятора за годинниковою стрілкою рівень гучності збільшується, при повороті проти годинникової стрілки – зменшується.

- Налаштуйте рівень високих і низьких частот поворотом регуляторів відповідно TREBLE ③ і BASS ④. При повороті регулятора за годинниковою стрілкою рівень високих і низьких частот збільшується, при повороті проти годинникової стрілки – зменшується.
- Навушники підключайте до роз'єму ②.

Примітки:

- **Якщо Ви тривалий час не використовуєте АС, не забудьте вимкнути пристрій вимикачем POWER (⑨, положення OFF) на задній панелі активної колонки і вийняти вилку мережевого шнура ⑩ з розетки.**
- **Для підвищення якості звуку скористайтеся виходом звукової карти Line-Out.**

6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Причина	Спосіб усунення
АС не вмикається.	Не підключена до мережі живлення.	Перевірте правильність підключення.
	Не увімкнено мережевий вимикач.	Увімкніть вимикач.
Немає звуку або в колонках АС занадто тихий звук.	Регулятор гучності встановлено в положення найменшої гучності.	Підкрутіть регулятор гучності.
	Неправильно підключено джерело аудіосигналу.	Підключіть правильно джерела сигналу.
Спотворення звуку.	Велика амплітуда вхідного сигналу.	Регуляторами гучності джерела сигналу та АС зменшіть величину вхідного сигналу.

Якщо жоден зі вказаних вище способів не вирішує проблему, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. Не ремонтуйте АС самостійно.

Керівництво з експлуатації

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Вихідна потужність (RMS), Вт	60 (2 × 30)
Діапазон частот, Гц	45 – 27 000
Діаметр динаміків, мм: ВЧ НЧ	Ø 25 (купольний) Ø 100
Напруга живлення, В/Гц	~220/50
Розміри однієї колонки (Ш × В × Г), мм	205 × 285 × 175
Вага, кг	6,7

Примітки:

- **Технічні характеристики, наведені в таблиці, довідкові і не можуть служити підставою для претензій.**
- **Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.**

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

2.0 Multimedia Speaker System

OPERATION MANUAL



**STREAM
LIGHT**

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!

COPYRIGHT

© 2014. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

RUS	1
UKR	7
ENG	14
1. BUYER RECOMMENDATIONS	15
2. PACKAGE CONTENTS	16
3. SAFETY PRECAUTIONS	16
4. TECHNICAL DESCRIPTION	16
5. PREPARATION AND OPERATION	17
6. TROUBLESHOOTING	19
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	20

1. BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Do not switch on the speaker system immediately after you bring it into a room from environment with negative temperature! After unpacking, the speaker system should be kept in conditions of room temperature for at least 4 hours.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.

Technical support is on www.sven.fi.

2. PACKAGE CONTENTS

- Speakers — 2 pcs
- 2RCA to mini-jack (Ø 3.5 mm) signal cable — 1 pc
- 2RCA to 2RCA signal cable — 1 pc
- Audio cable — 1 pc
- Operation manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

3. SAFETY PRECAUTIONS



Caution! High voltage inside! To avoid the risk of electric shock do not open or touch elements inside.

- To avoid electric shock, do not open the MSS and do not perform repairs by yourself. Service and repairs should be performed only by qualified specialists in an authorized service center. The list of authorized service centers is available on www.sven.fi
- Do not allow the circuit of wires (including the grounded ones) between the speakers, on the power amplifier or the ground, for it causes damage to the power amplifier output stage.
- Do not touch the MSS power cord plug pins for 2 seconds after unplugging it from the mains.
- Do not put foreign objects inside the holes of the MSS.
- Protect the MSS from high humidity, water and dust.
- Protect the MSS from heating: do not place it closer than 1 m from a heat source. Do not expose it to direct sunlight.
- Do not place any open flame sources on or close to MSS.
- Do not place the MSS in poorly ventilated areas. Leave an air gap of 10 cm or more. When operating the MSS, do not put any devices on it, do not cover it with cloth or other objects preventing it from cooling.
- Do not use any chemical agents for cleaning. Clean it with dry soft cloth only.

4. TECHNICAL DESCRIPTION

STREAM LIGHT 2.0 Multimedia Speaker System (MSS) is designed to play music and sound games, movies, etc. You can use it with a computer, CD/MP3 player and other audio devices.


Special features

- Speaker system is compatible with PCs, DVD/Media-players, mobile devices and other sound sources
- Monitor speaker system
- Front panel controls
- Headphone jack
- Active crossover
- Separate HF and LF amplifiers for each drive

Operation Manual

STREAM LIGHT

Control panel

- ① POWER: power LED
- ②  : headphone jack
- ③ TREBLE: treble control knob
- ④ BASS: bass control knob
- ⑤ VOLUME: volume control knob
- ⑥ AUDIO IN L/R: stereo audio source input jack
- ⑦ SPEAKER OUT: passive speaker input jack
- ⑧ FUSE 2A: fuse
- ⑨ POWER ON/OFF: power switch
- ⑩ Power cord

5. PREPARATION AND OPERATION

Speaker placement

- Place the speakers symmetrically to the listener at least one meter away.
- Place MSS far away from monitors and TV sets, as insignificant image distortion in these supersensitive devices is possible.

MSS Connecting

STREAM LIGHT Multimedia Speaker System can be connected to virtually any audio source: DVD/CD/MP3 player, TV, PC sound card, etc. (see Fig. 3).

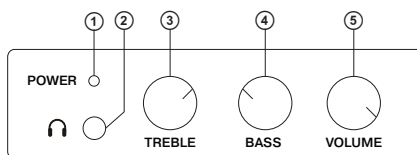


Fig. 1. Active speaker front panel

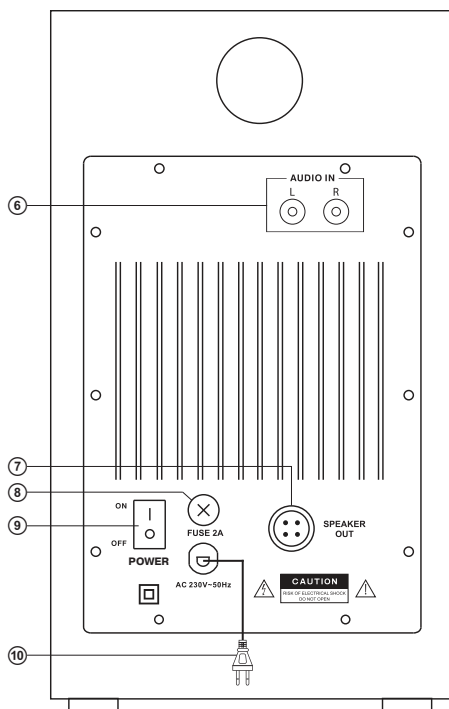


Fig. 2. Active speaker rear panel

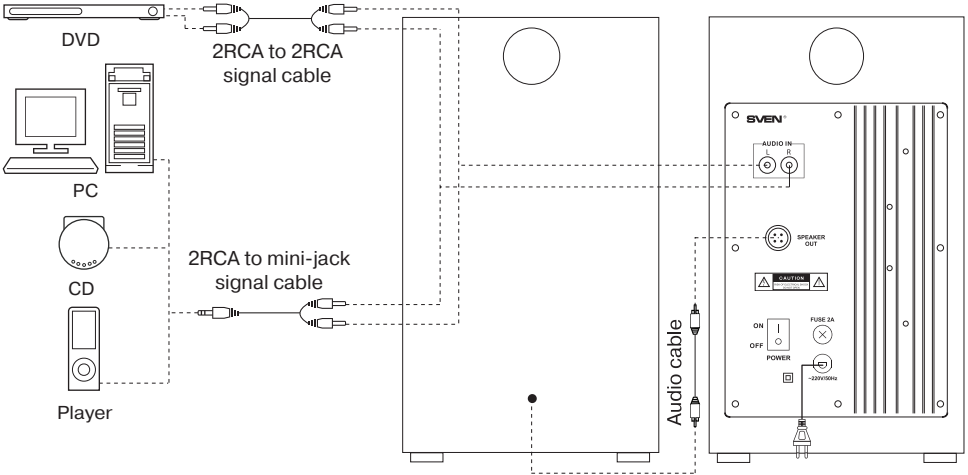


Fig. 3. Connection diagram

- Before making any connections, make sure the MSS is unplugged. Connect the speakers using the included audio cable (see connection diagram in Fig. 3).
- To connect the MSS to a CD/MP3 player or a PC sound card, use the included 2RCA to mini-jack signal cable. Connect the RCA jacks of the cable to the AUDIO IN L/R jack ⑥, and insert the mini-jack of the cable into the Ø 3.5 mm stereo jack of your audio source.
- To connect the MSS to a DVD player or TV, use a 2RCA to 2RCA stereo signal cable (included). Insert the RCA jacks of the cable into the AUDIO IN L/R jacks ⑥, and connect the other RCA jacks to the audio output jacks of your TV or DVD player.

Note. The sound is directly dependent on accuracy and reliability of the cable connections. The left RCA jack should be inserted into the left port of the amplifier (usually white), and the right RCA jack should be inserted into the right port of the amplifier (usually red). It's recommended that you use the cables included with the speakers.

- Insert the power cord plug ⑩ (see Fig. 2) into the mains outlet.
- Adjust the volume level to the minimum by turning the VOLUME control knob ⑤ counterclockwise until it stops.
- Switch on the device using the POWER switch (⑨, ON position) on the rear panel of the active speaker. The power LED ① will light up. Then switch on your audio source.
- Adjust the master volume by turning the VOLUME knob ⑤. To increase the volume, turn the knob clockwise, to reduce the volume, turn the knob counterclockwise.

- Adjust the treble and bass level by turning the TREBLE and BASS knobs ③ and ④ respectively. To increase the treble and bass level, turn the knobs clockwise; to reduce it, turn the knobs counterclockwise.
- Connect your headphones to the headphone jack ②.

Notes:

- ***If the MSS is left unused for a long period of time, please mind to switch it off with the POWER ⑨ switch on the rear panel of the active speaker (OFF position) and unplug the power cord ⑩.***
- ***To improve the sound quality, use the Line Out port of your sound card.***

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The MSS does not turn on.	The MSS isn't connected to a mains outlet.	Check the connection.
	The power switch is off.	Turn on the switch.
No sound or the sound is too quiet.	Volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
	Improperly connected audio source.	Connect the audio sources correctly.
Distortion of sound.	Large amplitude of the input signal.	Turn down the source volume and the MSS volume.

If none of the above methods can solve the problem, please seek professional advice at your nearest service center. Never attempt to repair the product yourself.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Output power (RMS), W	60 (2 × 30)
Frequency response, Hz	45 – 27 000
Speaker diameters, mm tweeter woofer	Ø 25 (dome) Ø 100
Power supply, V/Hz	~220/50
Dimensions (W × H × D), mm	205 × 285 × 175
Weight, kg	6.7

Notes:

- *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.*
- *Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

Мультимедийная акустическая система 2.0



Модель: **Stream Light**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ,
г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите
в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 5 лет.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,
176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,
Котлахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **Stream Light**

Постачальник/імпортер в Україні:

ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область,
м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31,
тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі влас-

тивості та відомості про безпеку товару дивіться
у Керівництві з експлуатації. Умови гарантійного

обслуговування дивіться в гарантійному талоні
або на сайті **www.sven.fi**.

Гарантійний термін: 12 міс.

Строк служби: 5 років.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.

Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці.

Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд,
№ 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під

контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310,
Фінляндія, Котка, Котлахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

**STREAM
LIGHT**